

# Народное Слово



Выходит с 1 января 1991 года

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

8 МАЯ ЧЕТВЕРГ № 100 (1622) 1997 год  
В розницу — свободная цена

УКАЗ  
Президента Республики Узбекистан  
О назначении Ф. Г. Тешабаева  
Чрезвычайным и Полномочным Послом  
Республики Узбекистан  
в Соединенном Королевстве  
Великобритании и Северной Ирландии  
Назначить Фотиха Гулямовича Тешабаева Чрезвычайным и Полномочным Послом Республики Узбекистан в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии.  
Президент  
Республики Узбекистан  
И. КАРИМОВ.  
гор. Ташкент,  
7 мая 1997 года.

## ПАНОРАМА ДНЯ. ОПЕРАТИВНО. СРЕДА

### ВЫСОКИЕ ГОСТИ НА АУКЦИОНЕ ДЛЯ ПИФОВ



Состоялся седьмой аукцион по продаже акций приватизированных предприятий ПИФам, в котором приняли участие управляющие компаний 23 ПИФов. Их покупательная способность на момент начала торгов составляла около 34 миллионов сумов без учета государственного кредита.

Лев СПИРИДОНОВ, корр. «Народного слова».

На торги были выставлены акции 9 предприятий, представленных ассоциациями Узаслохипром, Узгипропром, Узпромгражданстрой, Узлебопродукты, Узлепром и Узлекоппром. Все выставленные акции, общий объем которых составил более 67 млн. сумов, были полностью выкуплены. Всего за семь аукционов ПИФам были проданы акции 64 акционерных обществ на сумму

более 311 млн. сумов. С момента начала реализации государственной программы населения продано акций ПИФов на 70 миллионов сумов. Около 41 тысячи граждан Узбекистана стали акционерами приватизационных инвестиционных фондов.

За ходом торгов седьмого аукциона наблюдали заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан, министр финансов Б. Хамидов и заместитель директора-распорядителя Международного валютного фонда С. Фишер.

Начиная с мая 1997 года специалисты TACIS, имеющие большой опыт работы, связанной с проведением приватизации в странах СНГ и дальнего зарубежья, будут помогать в осуществлении программы ПИФов.

### ПЛЮС ТЕЛЕФОНИЗАЦИЯ...

Контракт на сумму 6 миллионов долларов подписан с известной французской фирмой «Алкател» и индонезийской «Баки групп», которая работает в Узбекистане через свою дочернюю компанию «Бузел».

Александр КОСТЮНИН, корр. «Народного слова».

В соответствии с этим уже в нынешнем месяце начнется продажа сотовых телефонов, идет поставка оборудования для базовых станций сотовой телефонной связи в Ташкенте. В планах компаний — охватить системой новой

шей связи всю республику. Эта деятельность осуществляется наряду с фирмой «Уздунобита», бывшей своеобразным монополистом в этой области на нашем рынке, что, естественно, положительно скажется на ценовой политике. Тем более что лицензия на развитие сотовой телефонной связи в Узбекистане уже получили «ДЭУ электроник» и другие фирмы.

### НА ЮЖНОМ РУБЕЖЕ В ЗАЩИТУ ЗДОРОВЬЯ

Вчера в Термезе начала работу республиканская научно-практическая конференция, посвященная проблемам заболеваний, связанных с дефицитом йода в организме человека.

Людила КУЧЕРЕНКО, корр. «Народного слова».

Место ее проведения организаторами выбрано не случайно. Ибо именно в южных регионах страны отмечается наибольшее количество больных с функциональными нарушениями щитовидной железы. Потому среди представителей службы здоровья, съехавшихся на двухдневный форум, большая часть приходится на медиков Сурхандарь и Кашкадарь. Выступивший перед ними заместитель министра здравоохранения Б. И. Ниязатов подчеркнул, что сегодня врачам главный упор в работе следует сделать на предотвращение нештатных ситуаций. В силу чего необходимо особое внимание уделять профилактическим мероприятиям, усилив контроль за состоянием людей, когда они еще не подвержены тяжелой болезни. Жители республики вправе рассчитывать на квалифицированную медицинскую помощь, а в обязанностях врачей — помочь людям сохранить здоровье, заранее выявляя предрасположенность организма к той или иной болезни.

Данная конференция будет способствовать повышению знаний специалистов, которые познакомятся с последними научными сведениями, касающимися лечения больных, чья защитная функция организма значительно снижена из-за недостатка йода. О прогрессивных методах и подходах, о результатах последних исследований в эндокринологии республики поделится начальник Главного управления науки и прогрессивных технологий У. К. Каюмов, академик Я. Х. Туракулов и другие.

Второй день конференции будет посвящен обмену мнениями среди коллег по вопросам организации и контроля разработки методов лечения, а также выработке общей программы действий по профилактике.

### НЕДЕЛЯ РАБИНДРАНАТА ТАГОРА В ТАШКЕНТЕ



Она открылась вчера в день рождения этого выдающегося поэта, философа, музыканта и художника.

Д. САИДОВА, наш общ. корр.

На вечер, организованном Индийским культурным центром при участии ташкентского общества Рерихов и «самодеятельного театра «Урсувати», объединяющего тех, кто интересуется древней самобытной культурой дружественной страны, слово о вкладе Р. Тагора (1861-

1941) в мировую культуру произнес директор центра профессор Камар Раис. Он, в частности, отметил, что в Узбекистане высоко ценится, издается, изучается творческое наследие великого сына Индии.

На вечер была показана слайд-программа, исполнялись стихи Тагора, воспевающие лучшие человеческие чувства, гармонию и красоту природы, осуждающие тиранию и насилие.

В рамках недели Тагора 12 мая в центре состоится еще один литературно-музыкальный вечер, который будет вести народный поэт Узбекистана Абдулла Арипов, выступит известная танцовщица и хореограф из Дели Мангала Бхатт. А 14 мая в Ташкентском институте востоковедения пройдет конкурс сочинений студентов и ученых-востоковедов по произведениям писателя-гуманиста.

### КАКИМ БЫТЬ ТЕАТРУ?

Состоявшееся вчера в Государственном академическом Большом театре оперы и балета имени Алишера Навои заседание совета Союза театральных деятелей Узбекистана вылилось в настоящий шоу-праздник. Ну, а сначала, конечно же, был проведен серьезный, конкретный разговор. Разговор о сценической деятельности, о том, каким театру быть сегодня и завтра.



Тамара НОВОЖЕНИНА, корр. «Народного слова».

— За последние годы деятельность нашего Союза заметно активизировалась, — сказала в своем выступлении председатель СТД республики народная артистка Узбекистана Бернара Кариева. — Организовано прошло региональные театральные фестивали — «Театр: Восток — Запад», «Навару — арабский-95», «Навару-97». В настоящее время готовится театральный проект: «Театр на Великом шелковом пути». Задача эта очень хорошая, и помогают нам осуществить ее театральные деятели Германии.

девического театра имени Хамзы «Уфк», республиканского театра кукол «Ястреб», «Бужарского театра музыкальной драмы «Рана на сердце», спектакли театров Нукуса, Хорезмской, Сурхандарьинской, Кашкадарьинской и других областей. Хорошо проявили себя, поставив прекрасные спектакли, такие режиссеры, как Б. Юлдашев, О. Салимов, Ш. Юсупов, Н. Анкитбаева, В. Умаров, М. Вайль, И. Ниязметов, Б. Баймираев и другие.

Группе артистов были вручены подарки, которые прибыли на «Бонинг» из центра узбекского танца в Сياتле (США). Лорел Грей, хозяйка этого центра, помнит о своих друзьях из Узбекистана.

— Ярким событием в театральной жизни республики стал ряд премьер: спектакль Ака-

## УЧАСТНИКАМ КОНФЕРЕНЦИИ «ПРОБЛЕМЫ ГОСУДАРСТВА, ОБЩЕСТВА, СЕМЬИ И ВОСПИТАНИЯ МОЛОДЕЖИ»

Уважаемые друзья!  
Время возложило на нас задачу построения нового демократического общества, и вместе с тем столь ответственную миссию, как воспитание высокообразованного, талантливого поколения, свободного от пережитков колониального режима.  
На этой конференции вы будете обсуждать проблемы воспитания и образования наших детей — то есть вести речь о будущем, о судьбе нашей нации и Родины.  
Чтобы вырастить гармонично развитого человека, необходимо прежде всего поднять на более высокую ступень тесное сотрудничество семьи, махалли, школы, всего общества и государства. Семья — это основа общества, а махалла — колыбель национальных ценностей. В крепкой семье, дружной махалле, гуманном обществе вырастают прекрасные дети, достойные юноши и девушки, готовые жить и трудиться на благо народа и Отчизны.  
Наши дети очень талантливы, в интеллектуальном отношении могут состязаться со своими сверстниками любой страны. Ибо в них течет кровь великих предков, внесших огромный вклад в развитие человеческой мысли, — таких, как Имам Бухари, Абу Райхан Беруни, Абу Али ибн Сино, Мирзо Улугбек, Алишер Навои, Бабур Мирзо. Оценить способности молодых, выявить сполна их возможности, создать условия для их становления в мужественных и самоотверженных сынов и дочерей Родины, благословить их на достижение благородных и великих целей — это почетный долг каждого из нас.  
Дорогие участники конференции!  
Обращаясь к вам и в вашем лице ко всем нашим соотечественникам, хочу

подчеркнуть, что долг государства, общества и родителей не ограничивается лишь тем, чтобы вырастить детей здоровыми и дать образование. Мы должны обучать их современнейшим профессиям и, самое главное, создать возможность для того, чтобы они научились мужественно преодолевать жизненные испытания, побеждать невзгоды, находить свое достойное место в будущем. Вот эта сложнейшая и актуальная задача является решающим критерием нашего настоящего и будущего.  
Мы отчетливо видим все трудности перехода к рыночным отношениям. Для нас приемлемы рыночные отношения, не разделяющие людей друг от друга, не усиливающие социальное расслоение, а цивилизованные, поощряющие добро и милосердие. Поэтому мы ставим вопросы духовности личности и общества наряду с актуальнейшими экономическими проблемами и даже выше их. Именно в этом заключаются самобытность и своеобразие избранного Узбекистаном собственного пути развития.  
Я уверен, что конференция даст конкретные ответы на вопросы, которые выдвигает время, и обогатит новым содержанием, придаст новые силы и энергию деятельности организаций, призванных заниматься воспитанием молодого поколения.  
Искренне желаю вашей конференции успехов в работе.

Президент Республики Узбекистан  
Ислам КАРИМОВ.



## ПРЕЗИДЕНТ ПРИНЯЛ ВЕТЕРАНОВ ВОЙНЫ

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов 7 мая принял группу ветеранов второй мировой войны. В их числе руководитель нашего государства по подвизам с праздником Победы всех участников войны, проживающих в городах и кишлаках страны, людей, самоотверженно трудившихся в тылу, весь народ Узбекистана.  
Накануне Дня Победы мы с глубоким почтением вспоминаем погибших воинов, матерей и отцов, отправивших на фронт своих детей, всех, кто трудился в тылу, внося вклад в приближение Победы, подчеркнул Президент. Вы — представители этого поколения, боролись, не щадя жизни, за освобождение мира от фашизма. Этого никогда не забудут будущие поколения, история.  
Рассказывая об осуществляемых сегодня в стране реформах, усилиях, предпринимаемых для повышения благосостояния народа, глава государства подчеркнул, что ветераны могут внести в это большой вклад. В частности, осуществляемая в Узбекистане программа «За здоровое поколение» предусматривает воспитание молодежи развитой духовно и физически. Ибо только так общество может быть процветающим, в котором гармонично связаны духовные и материальные богатства. В этом смысле наши ветераны могут вести большую работу по подготовке молодежи к жизни.  
Уважать и заботиться о пожилых людях, облегчать их жизнь — это важная задача нашего государства, отметил Президент. В свою очередь и ветераны должны помогать в сохранении в нашей стране мира и спокойствия, утверждения на местах здорового морально-психологического климата. И в этом важном деле будет полезен их богатый жизненный опыт. Наши уважаемые аскалы считают своим священным долгом внедрять в сознание молодежи и масс идеи независимости, правильно разъяснять сущность религии ислама и восточной философии, воспитывать у наших соотечественников высокие моральные качества.

Выступившие на встрече ветераны выразили глубокую благодарность за оказываемое им внимание и заботу. Они заверили, что будут добросовестно служить делу укрепления независимости, воспитания всесторонне развитого поколения, приближения еще более светлых дней для нашего народа.  
Участникам встречи были вручены памятные подарки.  
Во встрече приняли участие государственный советник Президента Темуралимухаммедов Мурат, секретарь Президента Мурат Мухаммад Дост.

НА СНИМКАХ: во время встречи.  
Фото А. ТУРАЕВА.  
(УзА).

### ГОСТЬ РЕДАКЦИИ

Вчера редакции газет «Халк сузи» и «Народное слово» посетил временный Поверенный в делах Словацкой Республики в Узбекистане Йозеф Мачишак. Главный редактор этих изданий А. Усманов рассказал гостю о творческих планах,

задачах, которые стоят перед коллективами журналистов в непростое время ломки старых стереотипов в сознании людей и становления нового мышления.

(Наш корр.)

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ Кабинета Министров Республики Узбекистан

### Об образовании Правительственной комиссии по совершенствованию расчетов в народном хозяйстве республики

В целях улучшения состояния взаиморасчетов между предприятиями и организациями республики, недопущения образования просроченной дебиторской и кредиторской задолженности Кабинет Министров постановляет:

- Образовать Правительственную комиссию по совершенствованию расчетов в народном хозяйстве республики. Утвердить Положение о Правительственной комиссии.
- Основными задачами и направлениями деятельности Правительственной комиссии определить:  
совершенствование механизма расчетов в народном хозяйстве и обеспечение действенного контроля за строгим соблюдением всеми хозяйствующими субъектами и банками норм действующего законодательства по укреплению платежной дисциплины и своевременности проведения расчетов;  
разработку действенных мер по сокращению просроченной дебиторской и кредиторской задолженности

Основными задачами региональных комиссий определить:  
обеспечение своевременного и неукоснительного выполнения решений, принятых Правительственной комиссией;  
установление жесткого контроля за выполнением предприятиями и организациями действующего законодательства и принятых Правительством решений по укреплению расчетно-платежной дисциплины и своевременного проведения расчетов между хозяйствующими субъектами;  
принятие конкретных мер по недопущению образования просроченной дебиторской-кредиторской задолженности у предприятий и организаций региона;  
разработку и внесение в Правительственную комиссию конкретных предложений по совершенствованию системы взаиморасчетов;  
недопущение необоснованного отвлечения оборотных средств государственных предприятий и организаций.  
Предоставить региональ-

Президент  
Кабинета Министров  
И. КАРИМОВ.  
г. Ташкент,  
7 мая 1997 года.



# МИР СЕГОДНЯ: СОБЫТИЯ, ФАКТЫ, КОММЕНТАРИИ

Эксклюзивное интервью

Пьер ХРЖАНОВСКИ:

## «НАМ ПРОДОЛЖАТЬ ЭТОТ ПУТЬ РЕШИТЕЛЬНЫМ ШАГОМ»

С 11 по 13 мая состоится визит в Узбекистан Федерального советника и главы Федерального департамента финансов Швейцарской Конфедерации Каспара Виллигера. В связи с этим событием, означающим очередной этап развития диалога, корреспондент «Народного слова» Александр Костинин обратился к Чрезвычайному и Полномочному Послу Швейцарской Конфедерации в Республике Узбекистан г-ну Пьеру Хржановски с просьбой ответить на вопросы, касающиеся современного состояния узбекско-швейцарских отношений.

— Господин посол, во французских странах обиходное выражение «le ciel d'Italie», что означает «итальянское небо». Оно часто используется, когда хотят подчеркнуть чистоту, ясность какого-либо явления. Как вы оцениваете «небо» над нашими странами? Безоблачно ли оно?

— В самом деле, между Швейцарией и Узбекистаном не существует никаких спорных вопросов. Напротив, с учетом географической отдаленности и отсутствия существенных различий до независимости Узбекистана исторически существовали тесные связи между нашими странами, сегодня наши отношения являются на удивление тесными и насыщенными. Прежде всего стоит отметить, что в политической сфере Швейцария всегда желала большого участия Узбекистана в работе Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), так как это была признана особая важность обеспечения стабильности в Центральной Азии во имя безопасности всех составляющих ее стран. И, поскольку всем известна ведущая роль Узбекистана в регионе, естественен выбор Швейцарией его в качестве особого партнера. В течение всего 1996 года, когда Швейцария возглавляла эту организацию, усилилось политическое сотрудничество между нашими двумя странами, и мы надеемся на продолжение данного процесса и в следующем году. Мое правительство разделяет мнение руководства Узбекистана о неотложности полного осознания всей сложности обстановки в Арганинстве и активно поддерживает миротворческие усилия в соседнем Таджикистане как в рамках ОБСЕ, так и при участии в работе миссии наблюдателей по прекращению огня под эгидой ООН. Далее, в экономической сфере, наши две страны укрепили крайне плодотворное сотрудничество в рамках международных финансовых организаций (Международный валютный фонд и Всемирный банк) с тем, пор как Узбекистан присоединился к швейцарской группе по голосованию. Швейцария также высоко ценит намерение Узбекистана стать членом Всемирной торговой организации и окажет ему для этого все необходимое содействие, учитывая тот факт, что она располагает в данной области неограниченными возможностями. Я вспоминаю слова Президента Каримова, сказанные

семь месяцев назад, когда я имел честь вручить ему свои верительные грамоты, о том, что швейцарские банки и компании оказались в первых рядах тех, кто, не раздумывая, поверил в будущее Узбекистана и кто с первых дней независимости стал сотрудничать с вашей страной. В этом же духе Швейцария рассматривает свои отношения с Узбекистаном: речь идет не просто о «хорошем бизнесе», а о совместной работе по скорейшему выводу Узбекистана из переходного периода для того, чтобы тяжесть и непосильность, унаследованные от старой системы планово-командной экономики, были заменены на гибкие, современные и эффективные структуры. У Узбекистана есть людской и природный потенциал для того, чтобы успешно интегрироваться во все более «глобализируемую» экономику, в динамично развивающийся рынок в масштабах всей планеты. Именно этот путь мы несли совместно, но осуществлять нам его продолжает решительным шагом, поскольку конкуренция не ждет опоздавших.

— Само название страны, которую вы представляете, звучит нарицательно. Часто речидные ландшафты Узбекистана называют «узбекской Швейцарией». К сожалению, экологическая ситуация во многих регионах, в частности, Аральского моря, оставляет желать лучшего. Существуют ли проекты, где наши ученые-экологи сотрудничают или могли бы сотрудничать?

— Мир полон «маленьких Швейцарий». До такой степени, что в 1991 году, во время празднования 700-летия ее существования, нашим послом за рубежом было поручено переслать в Берн из каждой страны, где они работают, камень или кусок скалы с каждого места, которое по традиции называют «Швейцарией», и отметить данное «изъяние» особой церемонией. Сейчас десятки этих сувениров сложены вблизи Федерального Дворца (Дворца парламента и правительства) и оформлены в виде сада «дзен». Теперь, возвращаясь к вашему вопросу о катастрофе Аральского моря, наиболее важную роль, стоящую перед вашим государством, его соседями и мировым сообществом, я хотел бы отметить, что наши страны уже приступили к сотрудничеству в данной области — мы, в част-

ности, разработали совместно с соответствующими узбекскими ведомствами пилотный проект по гидрометеорологическому «мониторингу», который позволит получать надежные и точные научные данные и измерения, без которых существует риск принятия новых ошибочных решений и услуг. Кроме того, мое правительство готово активно поддерживать участие частных фирм в вопросе существенного улучшения ситуации в критической области очистки сточных вод в Приаральском регионе.

В этой связи я остаюсь открытым любому предложению о сотрудничестве в данной области и уверен, что Президент Каримов, который возглавляет в этом году президиум Консорциума прибрежных стран, затронутых этой экологической катастрофой, придаст нового динамика процессу международного сотрудничества в этой области.

— Знакомство с каждой новой страной рождает открытость, в том числе неожиданные. Уже несколько месяцев, как вы работаете в Узбекистане. Каждый день вы видите со многими людьми. Есть встречи, ситуации, которые надолго остаются в памяти. О чем бы вы рассказали после вашего возвращения в Швейцарию?

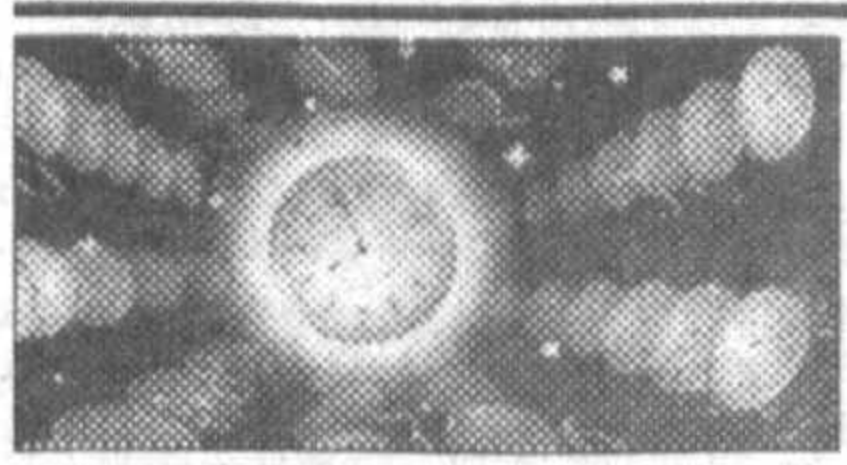
— Для меня, как вновь прибывшего, открытия происходят каждый день. Самым восхитительным опытом для меня является участие в возрождении нации, культуры и традиции которой душой и традицией системы извне, неэффективной и утратившей, Узбекистан стремится к консолидации сознания нации вокруг Амра Темура и славной династии, которые создали величие Узбекистана и других стран. В этой связи я хотел бы сказать, что самой вдохновляющей «встречей», которая произошла до сегодняшнего времени, была духовная, в какой-то степени идеальная встреча: я заново открыл для себя необыкновенный исторический персонаж — Улугбека, бывшего одновременно мудрым правителем, ученым, поэтом и глубоким философом, мучником знаний и учений против тьмы и фанатизма. Узбекистан может по-настоящему гордиться тем, что дал рождение одному из самых великих умов, признанных мировым сообществом, моделью, которая может служить всем тем, кто несет тяжелую ношу управления вашей великой страной!

Алишер ХАСАНОВ, обозреватель УЗ.

Европейский Союз (ЕС) — крупное сообщество, объединяющее 15 государств в Западной Европе. Предполагается, что к 2000 году число государств, входящих в его состав, приблизится к тридцати. В настоящее время 12 стран Восточной и Южной Европы уже изъявили желание стать его членами.

Начиная с 70-х годов страны-члены Европейского Союза уверенно идут по пути создания единого рынка в рамках этого союза. До сих пор устранение экономических преград, изменение атрибутов государственности на основе назначения стандартов являлись одним из основных звеньев их политики, и в этом они достигли ощутимых результатов. В настоящее время осуществляется ряд работ, направленных на воплощение в жизнь одного из документов, подписанных в 1991—1992 годах в голландском городе Маастрихт, то есть на создание экономического и валютного Союза (ЭВС), объединяющего ЕС в финансовом отношении, а также введение единой денежной единицы «евро» на территориях стран-членов. Необходимо отметить, что членами ЭВС станут страны, входящие в состав Европейского Союза. Однако для этого они обязаны будут выполнить следующие условия: дефицит бюджета должен быть ниже 3 процентов валового внутреннего продукта, соотношение государственного долга к ВВП должно быть менее 60 процентов. Темпы инфляции не должны быть более чем на 1,5 выше процента средних темпов инфляции трех стран ЕС с самой низкой инфляцией. Эти условия должны быть выполнены до 1998 года. Процесс же будет контролироваться основными органами Европейского Союза — Европейской комиссией и Европейским валютным институтом.

По данным Европейского комиссариата на конец апреля 1996 года в состав ЭВС войдут 15 стран-членов Европейского Союза уже достигли экономических критериев, намеченных в договоре. Для Италии и Греции



существует опасность того, что они не смогут на первом этапе стать членами ЭВС. Это связано с тем, что в Италии дефицит составляет 3,2 процента, а у Греции — 4,9 процента ВВП. Здесь уместно подчеркнуть, что Италия была одной из стран, подавшей инициативу создания ЭВС. Одна из основных задач Европейского Союза — ввод в обращение «евро», а также преобразование в 1998 году Европейского валютного института в Европейский центральный банк (ЕЦБ). И после успешного прохождения этого процесса, с 1 января 1999 года по 1 июля 2002 года, в странах-членах ЭВС будет введено единое денежное средство — евро. Сегодня ни для кого не секрет, что многие государства стремятся наладить экономическое сотрудничество с Европейским Союзом. И Узбекистан с первых же лет своей независимости начал сотрудничать с ЕС в различных сферах. В январе 1994 года создано узбекское бюро Комиссии Европейского Союза. А в июне 1995 года в итальянском городе Флоренция подписан Договор о партнерстве и сотрудничестве между Республикой Узбекистан и Европейским Союзом. Он включает в себя более 70 пунктов о сотрудничестве в таких сферах, как банки и финансы, наука и техника, сельское хозяйство, поддержка предпринимательства, легкая и тяжелая промышленность, медицина и другие. А это является свидетельством того, что будет налажено плодотворное сотрудничество между ЕС и нашей страной, у которой великое будущее.

## ЕВРОПА: БУДУТ НОВЫЕ ДЕНЬГИ

Человечество не может существовать без прогресса. Чем выше его потребность в чем-либо, тем оно стремится найти наиболее эффективные пути ее удовлетворения. Пока жмется человечество, оно в постоянном поиске. В этом смысле деятельность Европейского Союза, ставшая началом многих новых политических, экономических и общественных процессов, заслуживает большого внимания.

существует опасность того, что они не смогут на первом этапе стать членами ЭВС. Это связано с тем, что в Италии дефицит составляет 3,2 процента, а у Греции — 4,9 процента ВВП. Здесь уместно подчеркнуть, что Италия была одной из стран, подавшей инициативу создания ЭВС. Одна из основных задач Европейского Союза — ввод в обращение «евро», а также преобразование в 1998 году Европейского валютного института в Европейский центральный банк (ЕЦБ). И после успешного прохождения этого процесса, с 1 января 1999 года по 1 июля 2002 года, в странах-членах ЭВС будет введено единое денежное средство — евро. Сегодня ни для кого не секрет, что многие государства стремятся наладить экономическое сотрудничество с Европейским Союзом. И Узбекистан с первых же лет своей независимости начал сотрудничать с ЕС в различных сферах. В январе 1994 года создано узбекское бюро Комиссии Европейского Союза. А в июне 1995 года в итальянском городе Флоренция подписан Договор о партнерстве и сотрудничестве между Республикой Узбекистан и Европейским Союзом. Он включает в себя более 70 пунктов о сотрудничестве в таких сферах, как банки и финансы, наука и техника, сельское хозяйство, поддержка предпринимательства, легкая и тяжелая промышленность, медицина и другие. А это является свидетельством того, что будет налажено плодотворное сотрудничество между ЕС и нашей страной, у которой великое будущее.

Кроме этого, в соответствии с подписанной в 1985 году Шенгенской конвенцией, между странами, входящими в состав Европейского Союза, не будет государственных границ. Иначе говоря, в рамках союза исчезнут препоны на свободное передвижение из одной страны в другую. После того, как это все осуществится, для поездки в страны ЕС будет введен единая виза. А во время пребывания в них, при переезде из одной в другую будет отсутствовать необходимость в обмене валюты. Между производственными предприятиями, действующими в рамках союза, само по себе устрани-

## ДОСТУП К ЛЮБЫМ ПРОГРАММАМ

Вполне возможно, что в скором времени произойдет революция в мире программирования. По мнению специалистов, благодаря программе WinTimes простые и недорогие компьютеры, предназначенные для работы в сетях (NC), будут пользоваться огромным успехом на предприятиях. На фирме «Prologue Software» работают 130 человек, ее обороты составляют 20 миллионов долларов. Несмотря на скромные размеры, фирма уже не в первый раз приносит вклад в развитие индустрии. Еще в 1980 г. она предложила систему, позволяющую на одном компьютере работать одновременно с несколькими программами, а также распространять информацию между разными пользователями. Сегодня же мало французское предприятие в свою очередь быстро устаревает. Чтобы быть во всеоружии, предприятие должно регулярно обновлять свой компьютерный парк (микропроцессоры, твердые диски, читающие устройства для лазерных дисков, модемы...), вкладывать деньги в новое программное обеспечение, обучать персонал. В результате стоимость остается высокой. Чтобы снизить стоимость, некоторые изготовители предлагают внедрить новую концепцию: компьютеры, предназначенные для работы в сетях. Эти

## ДОБРО — ВЕЧНО

Президиум Международной ассоциации детских фондов учредил стипендию имени Антонины Павловны Хлебушкиной, чья жизнь стала символом подвига матери.



Рустам ШАГАЕВ, корр. УзА.

...Она была удивительным человеком — щедрым, мудрым и безгранично любящим детей. У нее совсем не было корысти и тщеславия, хотя было много званий и наград: народный депутат Узбекистана, Герой труда, заслуженный учитель республики, лауреат Международной Золотой медали имени Льва Толстого, — их можно перечислять долго. Но самое главное ее богатство — ее воспитанники. А их — 3500!

Для Хлебушкиной не было разницы, кто ты по национальности, — всех своих воспитанников она любила одинаково, всех помнила по именам. Она открыла им дорогу в большую жизнь, всегда прививала им честность, сознательность, трудолюбие.

И они отвечали ей тоже лаской, оправдывали ее надежды: среди них немало замечательных инженеров, строителей, ученых, художников, артистов, общественных деятелей.

Авторитет Антонины Павловны был огромен. Седьмидесятилетняя Клара Машариповна, воспитанница этого дома милосердия, где она пятьдесят три года была бесогласным директором. В этом легендарном доме сыграно 150 свадеб, около пятидесяти воспитанников взяли себе теплую фамилию Хлебушкиной, зарегистрировано 2 тысячи ее внуков, более 500 правнуков!

...Она возлагала дом милосердия в самый трудный год войны — 1942. Тогда он располагался в старой глинобитной мазанке без окон и печки. Не было воспитателей — все ушли на фронт. Тут Антонина Павловна и встретилась с бывшими без присмотра сорочка голодными малышами.

В августе этого года дом милосердия имени Хлебушкиной отмечает свой юбилей — 55-летие образования. Все, кто помнит этого замечательного человека, приглашаем на праздник.

НА СНИМКЕ: Антонина Павловна со своими воспитанниками (фото 1986 года из архива автора); директор Ташкентского детского дома № 22 имени А. П. Хлебушкиной Клара Машариповна Атаджанова и родной внук Антонины Павловны — Славик. Фото автора.

было многого, порой даже тетрадей, и дети писали на края старых газет. Это потом построили двухэтажное здание, появилась дача, которая занимает десять гектаров. С огромного сада каждую осень собирали большой урожай плодов, варили по полтонны варенья...

Сегодня в этом доме, расположенном на улице Байналлиал, что переводится — Интернациональная (какое удивительное совпадение!)



воспитывается 150 детей самых разных национальностей. Растет среди них и родной внук Антонины Павловны — Слава. У тринадцатилетнего мальчишки — бабушкины глаза и улыбка.

### Реклама • Объявления •

БАЛАНС		
АО «УЗЭЛЕКТРОПРИБОРТОРГ» на 1 января 1997 года		
Сальдо (тыс. сумов)		
Наименование	Актив	Пассив
Основные средства	10517	-
Долгосрочные финансовые вложения	5933	-
Производственные запасы и затраты	96148	-
Расчетный счет	2912	-
Расчеты с дебиторами	7753	-
Расчеты с кредиторами	-	9435
Уставный фонд	-	5120
Нераспределенная прибыль	-	97692
Прочие краткосрочные пассивы	-	110161
<b>БАЛАНС</b>	<b>123263</b>	<b>123263</b>

За 1996 год получено доходов 133912 тыс. сумов, расходы составили 23050 тыс. сумов, прибыль составила 110862 тыс. сумов, в том числе на пополнение СОС от суммы дооценки ТМЦ на складах 42588 тыс. сумов. Достоверность баланса заверена ООО консультационно-аудиторской фирмой «Аудитбиржасавдо» (лицензия №132 от 03.06. 1996 г.)

Правление АО «УЗЭЛЕКТРОПРИБОРТОРГ»

**Большой успех в 1996 году. Узбекистан в ожидании следующего события.**

Все участники едины во мнении: хороший бизнес, хорошая организация, хорошие возможности. Настало время для четвертой международной выставки энергетики, электротехники, информатики, телекоммуникаций, а также офисного оборудования.

Организатор fairtrade Messe und Ausstellungen GmbH

Landhausstraße 13 D-69115 Heidelberg Tel. +49-62 21-97 67-0 Fax +49-62 21-18 25 93 e-mail: fairtrade.messe@t-online.de

Tashkent Representation Mr. Saydikhom Akhrarov Ul. Babura 61 Tel./Fax: +7-3712-55 3830 Mobile: 31 22 93

**elcom 97 Asia Office 97**

**3 сентября – 3 октября**

**ЗВОНИТЕ НЕМЕДЛЕННО! ТАШКЕНТ 55-38-30**

Control Agro food 97 22-25 АПРЕЛЯ

CENTRAL ASIA 97 TEXTILE + LEATHER 16-19 СЕНТЯБРЯ

CENTRAL ASIA 97 moda 16-19 СЕНТЯБРЯ

Construct Central Asia 97 28-31 ОКТЯБРЯ

in House 97 28-31 ОКТЯБРЯ

**АО «Узэлектробельсавдо»**

сообщает, что за I квартал 1997 г. установлены дивиденды в размере **71.09 сум** за акцию.

Наблюдательный совет.

«ХАВАС»: ВЕТЕР ПЕРЕМЕН

Сегодня на кортах теннисного стадиона «Динамо» решающие события «Хаваса»-97. Восемь претендентов, прошедших сито двухэтапного отбора, назовут сильнейшего теннисиста среди руководящей элиты страны.

Сергей ДАНИЛОВ, корр. «Народного слова».

ПОЖАЛУИ, определяющий черта спорта — это соперничество. Неважно, на олимпийском ристалище или на поляне возле школы меряются силой и мастерством либо мальчишеской удалю и неукротимостью соперники — они борются за победу. Вот и турнир «Хавас», собравший интеллигентнейших людей, с огромным уважением относящихся друг к другу (что проявлялось хотя бы в послематчевых дружеских объятиях и искренних поздравлениях), делал наших хокимов и министров неукротимыми бойцами, ни в коем случае не желавшими уступать своим визави по другую сторону сетки.

Помню, год назад я задал несколько провокационный вопрос хокиму Ташкента К. Туляганову — победит в «Хавасе» сильнейший или? Ответ был категоричный: «Только сильнейший, никаких должностных взаимоотношений на корте быть не может!» Два дня борьбы — именно борьбы, азартной и бескомпромиссной — подтвердили это со всей наглядностью.

НАЧАЛА сообщу, чем завершилась вторая половина игрового дня во вторник. Удачнее других оказались два заместителя хокима Наманганской области — Ф. Турсунов и И. Нажмидинов, хоким Каганского района Бухарской области Х. Рашидов, генеральный директор «Узнефтегазстрой» В. Таваровский, хоким Яксайрайского района г. Ташкента А. Миркасымов и первый заместитель хокима столицы А. Миржалилов. Ну а утром в среду все 15 «выходцев» из первого круга вместе с теми, кто оказался запасным сразу во второй (а это были заместители Премьер-министра, хокимы областей и г. Ташкента и заместитель Председателя Жокаргы Кенеса Каракалпакстана) продолжили выяснение отношений. По-прежнему, но без поддавок.

В ГРУППЕ, первой занявшей центральный корт в зале (после обильного дождя, лившего накануне, на открытых кортах еще стояли лужи), фаворитом считался министр здравоохранения Ш. Каримов, успешно сочетающий свои служебные обязанности с руководящим республиканской федерации тенниса. И так же серьезно, как академик Ш. Каримов относится к теннису, теннисист Ш. Каримов относится к теннису — сам регулярно тренируется и личным примером подчиненных к занятиям привлекает. Как тут не вспомнить организованный Минздравом в октябре прошлого года свой медицинский чемпионат.



Действительно, в неслетком матче с А. Миржалиловым победа досталась Шавкату Ибрагимовичу. Но есть еще его тезка Мирзияев, в недавнем прошлом возглавлявший Мирзо-Улугбекский район, немало сил вложивший в совершенство динамовского комплекса (сейчас эту эстафету у перекрестка в Джизак Шавката Мирмановича успешно принял новый хоким района А. Маджидов) и здесь же приобщившийся к теннису. Но Мирзияев в подлинке с Миржалиловым, пытаюсь достать трудный мяч, падает. И... к нему тут же подбегает министр здравоохранения: теперь уже оказать первую помощь. Травма, к счастью, легкая. Но от встречи с Каримовым на корте хоким Джизакской области вынужден был отказать.



В СОСЕДНЕМ зале в это же время неслеткую задачу решал заместитель Премьер-министра М. Усманов. Справился с ней, буквально «на флажке» вырвав победу у В. Таваровского — 3:2. Столь же напряженной была борьба за выход в восьмерку между вице-премьером К. Хаккуловым и председателем СНБ Р. Иноятовым. Вот уж действительно — никто не хотел уступать. Пожалуй, на стороне Ино-



ятова оказался прошлый спортивный олимп, ведь когда-то он входил в сборную Узбекистана по волейболу (волейбольная школа чувствуется даже в том, как Рустам Расулович выполняет подачу). Инойтов вырвал победу с тем же характерным для многих встреч второго дня счетом 3:2.

Каим Жалилович, когда и подошел к нему с просьбой об экспресс-интервью, поначалу возразил: «Зачем интервьюировать меня, я же проиграл...» Но все же от беседы не уклонился. Мы должны играть, — убежденно заявил К. Хаккулов, — потому что, глядя на нас, будет играть, заниматься спортом молодежь. А это ли не функция в нашу жизнь. Смотрю на коллег — сдвиги большие. И я могу пожелать только одного — чтобы аналогичные турниры проводились на всех уровнях. Ежегодно, методично, постоянно.

С ВОПРОСА о роли «Хаваса» я начал беседу с хокимом Навоийской области Х. Гафаровым. Год назад был ажиотаж: где взять ракетки, форму найти. Сегодня даже говорить об этом не надо — все с нетерпением ждали начала второго турнира. Чувствуется, очень сильно наши руководители подтянули и физические кондиции, и мастерство — корт перестал быть чужим. Считаю, теннису у нас сейчас

а ж три места в финальной стадии: компания хокиму области Т. Жаббарову составили его замы Ф. Турсунов и И. Нажмидинов. — Тулкун-ака, — обратился я к хокиму, — в последнее время наманганцы стали перекрывать своей спортивностью соседей — анджийцев и ферганцев... — Не хотел бы умилять спортивными достижениями соседей, — возразил собеседник, — они к спорту относятся должным образом. Но и у нас в последнее время есть некоторое оживление, особенно в теннисе. Построен новый комплекс, реставрированы корты в центре жилого массива — в сервисе приближаемся к международным стандартам. А задачу привлечь народ решаем тем, что возможность заниматься на кортах предоставляем бесплатно.

Все эти перемены, конечно же, связаны с тем, что в целом в стране изменилось отношение к спорту. Узбекистан последовательно осваивает лучший мировой опыт, и народ уже не по приказу, а по образу жизни начинает заниматься.

ЗАМЕСТИТЕЛЬ Председателя Жокаргы Кенеса Республики Каракалпакстан Р. Юлдашев впервые участвует в «Хавасе», и впечатления у него самые положительные, хотя доводилось участвовать он только одной победой. — Нет еще у нас в Нукусе закрытых кортов. Поэтому прошлогонное знакомство с теннисом на всю зиму пришлось прерывать. Так что занимаюсь регулярно лишь с середины марта. Сначала ощущал определенный дискомфорт. А сейчас уже как будто необходимость в теннисе

дает современное звучание. Безнаказанность высокопоставленных особ, трудности адаптации ушедших в военной мясорубке солдат в мирной жизни: Бернар Таварне со свойственной ему силой и выразительностью напоминает о том, что в войне не бывает победителей.



Фотод. МИХАЙЛОВА и В. СУЧКОВА.

возникла. Дело-то хорошее, особенно для руководителей, кабинетных работников. Для тех, кому за 40, теннис — лучшее средство для стабилизации здоровья, веса.

А для детей теннис — одно из многих спортивных увлечений. Наша задача — развивать и поддерживать их, чтобы молодежь могла чем-то заняться, определиться, а не болтаться без дела по улицам. У нас в республике традиционно популярны кураш, другие виды борьбы. Сейчас массовый футбол поднимаем. И за теннис серьезно беремся. Пять открытых кортов есть, будем строить еще, а к годовщине независимости искусственное покрытие уложим, как здесь. Уже почувствовали, как охотно дети откликнулись на теннис. А это очень важно: в зоне экологического бедствия, каковой является сейчас Каракалпакстан, усилия по оздоровлению населения должны идти по всем направлениям. Благо, что мы строим больницы, обеспечиваем народ чистой питьевой водой, проложив водовод Туямуно — Нукус, газифицировали все населенные пункты. Но таким же благом должен стать и спорт, улучшающий физические кондиции детей.

...ИГРОВОЙ день закончился, и судейская коллегия вывела на турнирном стенде сетку решающего дня. В 1/4 финала сегодня встретятся: председатель республиканского фонда «Камолот» Х. Абдураимов с Т. Жаббаровым, К. Туляганов с Р. Иноятовым, Ф. Турсунов с М. Усмановым и И. Нажмидинов с Ш. Каримовым.

НА СНИМКАХ: эпизоды «Хаваса»-97: на кортах; зрители; участники.

Фотод. МИХАЙЛОВА и В. СУЧКОВА.

UzDAEWOO BANK advertisement with logo and text: UzDaewoo Bank is pleased to announce that we will open our bank on May 14. We will provide a variety of banking services in international standards. Thank you.

Ассоциация бухгалтеров и аудиторov Узбекистана announcement: сообщает, что занятия нового потока курсов лицензированных аудиторов начинаются 15 мая 1997 года.

Утерянное свидетельство, выданное МВЭС Республики Узбекистан 23 сентября 1994 года за №ПП-В/47 на имя Ферганского завода искусственных кож, что он является участником внешне-экономических отношений, считать недействительным.

БОЛЬШОЙ ТЕАТР им. А. НОВОЙ 15 мая В 18.00 ПРЕМЬЕРА новой постановки Дж. Пуччини «ФЛОРИЯ ТОСКА» (опера в трех действиях) Касса работает без выходных с 9.30 до 19.00. Телефон: 33-90-81.

Киноглубус • Сезар-1997

Фанни Ардан названа актрисой года. «Насмешка» — историческая картина с современными чувствами

Сезар-1997 article content: Редко когда церемония вручения Сезаров лучше, чем в этом году, отражала все разнообразие и богатство французской кинематографической традиции. Давидать вторая церемония вручения приза Сезар за лучшую кинематографическую продукцию, проходившая 8 февраля 1997 г. в Театре на Елисейских полях и в прямом эфире транслировавшаяся по телевидению, явилась настоящим успехом года. Уровень участия профессионалов кино достиг нового рекордного показателя: 2.400 голосующих и 2.900 специалистов. И еще одна цифра: двадцать два фильма приняли участие в конкурсной программе, в том числе «Воры» Андре Тешине, «Вомариш» Эдуара Молинаро, «Мой мужчина» Бертрана Блие, «Незаметный герой» Жака Олиара и другие.

Гидрометцентр сообщает: БЕЗ ОСАДКОВ!

Weather forecast map and text: В ближайшие сутки по Каракалпакстану, Хорезмской, Бухарской и Навоийской областям ожидается небольшая облачность, без осадков. По югу и Ферганской долине — 7—12 градусов тепла, днем — 17—22, на севере и юге — 18—23. По Ферганской долине — 15—20.

УЗОВОКА Рахмата announcement: Коллектив аппарата Президента Республики Узбекистан выражает глубокое соболезнование исполнители обязанности государственного советника Президента У. Рахमतова по поводу кончины его отца.

НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ publication information: Учредители: Совет (Кенгаш) Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан. Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ. Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.